

五字陀羅尼頌

開府儀同三司特進試鴻臚卿肅國公食邑三千戶賜紫贈司空諡大鑒正
號大廣智大興善寺三藏沙門不空奉 詔譯

| | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 百千瑜伽中 疾入諸佛慧 應被精進鎧 沃土先滋長 雖聞勝上法 智人往採掇 住於大願者 如是人堪學 若有聞此法 不待時與日 善知法供養 如是人堪學 此法諸佛為 諸佛本誓力 若隨此法者 法中結重罪 如經說處所 仙人成就處 助法諸律儀 趣於精舍門 門戶稱吽字 作佛常住想 | 金剛大師說 能以凡夫身 依法不依人 世尊所密教 不生勇進意 愚者知不往 如是人堪學 若有聞此法 隨得禪悅味 不求具足法 如是人堪學 二手結祕印 最上乘者說 以相應法印 應作如是信 未受灌頂位 或於阿練若 擇地起精舍 如諸部所說 先想己身形 怒目除不祥 次雙膝長跪 | 聖曼殊童子 現成就佛身 如來法無二 智者宜修習 智者生悲愍 長日受眾苦 若有聞此法 一心即不亂 即不樂世樂 唯以心直進 誦習真言時 作大愍重想 根性下劣者 現成諸聖身 或起於一念 及非同事者 河池及海岸 隨順於境界 清淨澡浴身 作金剛薩埵 即五體投地 發露諸過咎 | 五字祕密法 此法最祕密 淨信者所得 眾生性狹劣 為此求先覺 若有聞此法 悚慄深悲喜 諸根淨適悅 如是人堪學 不於諸供具 如味天甘露 猶如捧須彌 疑惑不能信 即於一坐中 言我是凡夫 不應妄稱說 清淨名山峯 塗地淨平好 襲上妙衣服 左手持金剛 敬禮世尊足 以此清淨句 | 修此三昧者 大師口傳授 猶如普注雨 迷入三有苦 猶如近寶山 即知最勝路 涕泣身毛豎 如是人堪學 若有聞此法 作求不得苦 一心必願聞 如是人堪學 眾生性淨故 便成最正覺 同謗三世佛 如護髻中珠 得道轉法輪 布散諸時花 塗香使嚴好 右執光明磬 一心以歸命 懇誠為懺悔 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

唵(引)薩嚩(二合)婆(引)嚩戍馱(引)薩嚩達磨(引)薩嚩(二合)婆(引)嚩戍度(引)唵
Om, svabhāvā śuddhā, sarva dharma svabhāvā śuddho 'ham.

| | | | | |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------|
| 當默誦一遍 結金剛起印 進力峯相合 | 口稱阿字句 默誦此密語 當心仰三招 | 無量所積罪 召集十方佛 即知諸如來 | 清淨無有餘 二手金剛拳 悉從三昧起 | 次以虔請心 相鉤檀慧度 |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------|

唵(引)嚩日囉(二合引)地瑟吒(二合)
Om, vajra-adhiṣṭa.

| | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 應觀虛空中 | 諸佛及聖眾 | 充滿法界海 | 間無有空缺 | 悉以誓願力 |
| 咸來降道場 | 結持金剛印 | 想禮諸佛足 | 二羽各相背 | 檀慧禪智鉤 |
| 想禮諸如來 | 長跪頂上散 | | | |

唵(引)嚩日囉(二合) 吠(微一反)

Om, vajra-vid.

| | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 坐法有四種 | 隨事次應作 | 端身定支節 | 跌坐淨月輪 | 則以麼吒字 |
| 二目為日月 | 舒放金剛焰 | 瞻視諸如來 | 次迴顧諸方 | 燒除作障者 |
| 心舌及二羽 | 吽字騰金光 | 猶如諸如來 | 說法之妙相 | 次對十方佛 |
| 結大誓願印 | 十度金剛縛 | 雙建忍願峯 | 示佛及諸聖 | 祈憶昔所願 |

唵(引)三麼耶薩怛鏗(三合) 【麼 吒-ㄣ ㄥ】

Om, samayas tvam.

| | | |
|-------|-------|-------|
| 次結歡喜印 | 獻此三昧悅 | 十度外相叉 |
| 忍願中交合 | 檀慧與禪智 | 各相合而豎 |

唵(引)三麼耶穀(引)素囉多薩怛鏗(三合)

Om, samaya hoḥ su-ratas tvam.

| | | |
|-------|-------|-------|
| 觀於二乳上 | 右怛囉左吒 | 如宮室戶扇 |
| 誦此祕言句 | 即以金剛嚩 | 三掣撥令啟 |

唵(引)嚩日囉(二合)滿馱怛囉(二合)吒

Om, vajra bandha traṭat.

| | | |
|-------|-------|-------|
| 觀前八葉蓮 | 阿字素光色 | 二羽金剛縛 |
| 禪智入於中 | 誦此祕密言 | 字流入於殿 |

唵(引)嚩日囉(二合引)吠(引)舍惡

Om, vajra-āveśa ah.

| | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| 如前入字印 | 進力度屈拄 | 以此闔心門 | 智字獲堅固 |
|-------|-------|-------|-------|

唵(引)嚩日囉(二合)母瑟致(二合)滿馱(半音)

Om, vajra-muṣṭi bandh.

| | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 次結降三世 | 住忿怒三昧 | 欲作此法者 | 先住大悲心 | 二羽金剛拳 |
| 檀慧反相鉤 | 進力度豎開 | 住於叱喝相 | 顰眉笑而怒 | 四吽如雷音 |
| 觀密迹等眾 | 受教而侍立 | 左旋成辟除 | 右旋成結界 | |

唵(引)遜婆儻遜婆儻吽佉哩(二合)恨拏(二合)佉哩(二合)恨拏(二合)吽佉哩(二合)恨拏(二合引)播耶吽阿(引)曩耶斛(引)薄伽鏘囉日囉(二合)吽頗吒(半音)

Oṃ, śumbha ni-śumbha huṃ, gṛhṇa gṛhṇa huṃ, gṛhṇāpaya huṃ, ā-naya hoḥ, bhagavan vajra huṃ phaṭ.

| | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| 次結三昧印 | 行者住三昧 | 二羽外相叉 | 仰於跏坐上 |
| 端坐合口齒 | 數息令心定 | 先所請如來 | 遍滿虛空界 |
| 彈指警覺我 | 令觀阿字門 | 默誦此密語 | 受教而侍立 |

唵(引)唧多鉢囉(二合)底味(引)鄧迦嚕(引)彌【𑖀】

Oṃ, citta prati-vedhaṃ karomi.

| | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| 當默誦一遍 | 便想為月輪 | 倍欲清淨故 | 誦此祕密言 |
|-------|-------|-------|-------|

唵(引)冒地唧多母怛跋(二合引)捺夜(引)彌

Oṃ, bodhi-cittam ut-pādayāmi.

| | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| 於清淨月輪 | 觀種子淡字 | 以成金剛劍 | 誦此祕密語 |
|-------|-------|-------|-------|

唵(引)底瑟姪(二合)囉囉日囉(二合)底(引)乞瑟拏(三合)【𑖀】

Oṃ, tiṣṭhat vajra-tīkṣṇa.

| | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| 於清淨月輪 | 銳利至光徹 | 次應漸周遍 | 引量同虛空 |
|-------|-------|-------|-------|

唵(引)薩頗(二合引)囉囉日囉(二合)底(引)乞瑟拏(三合)

Oṃ, sphāra vajra-tīkṣṇa.

| | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| 亦不見己身 | 及與一切相 | 次應漸觀劍 | 誦此收攝言 |
|-------|-------|-------|-------|

唵(引)僧賀囉囉日囉(二合)底(引)乞瑟拏(三合)

Oṃ, saṃhara vajra-tīkṣṇa.

| | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 虛空諸如來 | 悉隨劍而斂 | 量同己身已 | 便成本聖形 | 身色如紫金 |
| 作妙童子相 | 五髻被首飾 | 冠寶五方冠 | 右持金剛劍 | 上發火焰色 |
| 左手持青蓮 | 有般若梵夾 | 住諸妙色相 | 身處淨月輪 | 行者住此已 |

| | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 應作是思惟 | 我今堅固住 | 金剛劍之身 | 三昧耶之身 | 摩訶三昧耶 |
| 三世諸如來 | 現成等正覺 | 我住此三昧 | 為金剛劍身 | 作是思惟已 |
| 同於誦密語 | 應結本聖印 | 加持三昧形 | 二羽外相叉 | 忍願俱申直 |
| 屈二度上節 | 猶如劍峯狀 | 心額喉與頂 | 各誦此一遍 | |

唵(引)耨佉泚(引)地也(二合)淡
Om, duḥkha-cchedya dam.

| | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 又結五髻印 | 令具足諸相 | 戒慧及檀方 | 進禪力智度 | 忍願等皆合 |
| 印狀如五峯 | 印心兩肩喉 | 最後置頂上 | 此名五髻印 | 誦此本真言 |

曩莫三曼多沒馱(引)喃(引)阿鉢囉(二合)底賀多舍(引)娑那(引)喃(引)怛地也(二合)他(引)唵(引)囉囉娑麼(二合)囉阿鉢囉(二合)底賀多舍(引)娑那俱摩(引)囉嚕(引)跋陀(引)哩拏吽(引)吽(引)娑頗(二合)吒娑頗(二合)吒娑嚩(二合引)賀(引)
Namaḥ samanta buddhānām apratihata śasanānām. Tadyathā, om, ra ra smara apratihata śāsana kumāra-rūpa dhāriṇi hūṃ hūṃ sphaṭ sphaṭ svāhā.

| | | |
|-------|-------|-------|
| 次結灌頂印 | 雙手合其掌 | 禪智入於中 |
| 進力摩尼狀 | 置額誦密語 | 想佛灌我頂 |

唵(引)嚩日囉(二合)囉怛曩(二合)阿鼻誅左(二合)唵(引)怛洛(二合引)
Om, vajra-ratna abhiṣiñca mām trāh.

| | | |
|-------|-------|-------|
| 次結寶鬘印 | 前印解而分 | 額前與頂後 |
| 以印皆三繞 | 先從壇慧開 | 如垂鬘帶勢 |

唵(引)嚩日囉(二合)囉怛娜(二合)麼(引)唵(引)阿鼻誅左(二合)唵(引)畔馱(半音)
Om, vajra-ratna-mālā abhiṣiñca mām bandh.

| | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 次被堅固甲 | 二羽金剛拳 | 交舒進力度 | 唵砧想指面 | 綠色光不絕 |
| 猶如抽藕絲 | 心背臍與腰 | 二膝與坐後 | 漸及喉與頸 | 次額及頂後 |
| 進力皆三繞 | 前從壇慧散 | 二手垂天衣 | 此名慈悲甲 | |

唵(引)嚩日囉(二合)迦嚩遮嚩日囉(二合)俱嚩嚩日囉(二合)嚩日哩(二合)唵
Om, vajra-kavaca vajra kuru, vajra vajri han.

次於畫像心 觀淡字為劍 復成本尊體 如前之所觀
即以鉤印請 二羽金剛拳 檀慧反相鉤 力豎進招屈

唵(引)嚩日啞(二合)俱舍弱
Oṃ, vajra-aṅkuśa jyā.

次以索印入 印相同於前 唯以進力度 相拄如環勢

唵(引)嚩日囉(二合)波(引)舍吽
Oṃ, vajra-pāśa hum.

次以鎖印止 二羽金剛拳 進力如鉤鎖 以此能止住

唵(引)嚩日囉(二合)薩普(二合)吒畔馱(半音)
Oṃ, vajra-sphuṭa bandh.

次以磬印喜 復以此前印 檀慧進力度 各各反相鉤

唵(引)嚩日囉(二合)健吒穀(引)
Oṃ, vajra-ghaṅṭa hoh.

次應獻闍伽 妙器滿香水 并置微妙花 捧至額以獻

唵(引)嚩日嚩(二合)娜迦圻
Oṃ, vajro-daka ṭha

次結四內供 遍照尊所化 摩訶囉底女 適悅獻諸聖
二羽金剛縛 禪智並而申 觀妙妓女雲 遍滿十方刹

唵(引)摩訶囉底
Oṃ, mahā-rati.

次以鬘印獻 伸臂捧而前 觀妙寶鬘雲 遍滿虛空界

唵(引)嚩(引)波戍鞞
Oṃ, rūpa-śubhe

次結歌詠印 以此而供養 前印從於臍
漸上至口散 想緊那羅音 供養諸聖眾

唵(引)輪嚩(二合引)怛囉(二合)燥(引)企曳(二合引)

Oṃ, śrotra-saukhye

次以舞供養 奉獻十方聖 二手金剛拳
右旋頂上散 想妙妓樂雲 遍滿諸世界

唵(引)薩嚩布(引)而曳(二合)

Oṃ, sarva pūjye.

次以焚香印 普薰諸世界 金剛縛下散 遍法界香雲

唵(引)嚩日囉(二合)度(引)閉

Oṃ, vajra-dhūpe.

次以散花印 莊嚴諸世界 金剛縛上散 花網遍虛空

唵(引)嚩日囉(二合)布濫閉(二合)

Oṃ, vajra-puṣpe.

次獻智燈印 普燎諸幽冥 禪智前相逼 普此智慧光

唵(引)嚩日囉(二合引)魯(引)計

Oṃ, vajra-āloke.

次獻塗香印 當胸塗香勢 以解脫香雲 普淨眾生界

唵(引)嚩日囉(二合)嚩提

Oṃ, vajra-gandhe.

內外供養已 次第當順念 結祕根本印 誦百字真言

唵(引)揭荼誡(二合)薩怛嚩(二合)參摩耶摩弩播擺野揭荼誡(二合)薩怛嚩(二合)怛尾
(二合引)弩(引)跋底瑟姪(二合)地哩(二合)濯(引)銘(引)婆嚩素覩瑟喻(二合引)銘婆嚩
阿怒囉訖都(二合引)銘(引)婆嚩素補瑟喻(二合引)銘(引)婆嚩薩婆悉鼎銘(引)鉢囉(二
合)也嗟薩嚩羯麼素者銘(引)止多室唎(二合引)藥俱嚕吽(引)呵呵呵呵穀(引)薄誡梵
薩嚩怛他(引)藥多揭荼誡(二合)麼銘(引)悶者揭荼覩(二合引)婆嚩摩訶(引)三摩耶薩
怛嚩(二合)惡

Oṃ, khadga-sattva samayam anu-pālaya, khadga-sattva tvenupa-
diṣṭa dṛḍho me bhava, su-tuṣyo me bhava, anu-rakto me bhava, su-

puṣyo me bhava. Sarva siddhiṃ me pra-yaccha. Sarva karma suca me citta-śrīyaḥ kuru, hūṃ ha ha ha ha hoḥ, bhagavan sarva tathāgata khaḍga mame muñca khaḍgī bhava mahā-samaya-sattva ah.

不解根本印 便稱誦心明

阿囉跛者娜【𑖀𑖩𑖫𑖪𑖩】

Ā-ra-pa cana.

| | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 念法有四種 | 一者三摩地 | 謂觀所念明 | 本尊口流出 | 隨光入我口 |
| 右旋布心月 | 如以水精珠 | 布於明鏡上 | 阿者無生義 | 囉無塵染義 |
| 跛無第一義 | 諸法性平等 | 者無諸行義 | 娜無性相義 | 五句雖差別 |
| 其性無有二 | 心與性合者 | 不須重分別 | 佛所歎無思 | 無思亦不思 |
| 不思思思已 | 乃至陀羅尼 | 如是四句義 | 隨順契經說 | 二者言音念 |
| 依前觀諸字 | 離高下緩急 | 音勢如搖鈴 | 三者金剛念 | 依前入字觀 |
| 密合唇與齒 | 小令舌微動 | 四者降魔念 | 以悲心為本 | 外現威怒相 |
| 顰眉聲亦勵 | 四種雖差別 | 一念為無二 | 二手持念珠 | 菩提與蓮子 |
| 當以蓮華印 | 或住說法印 | 朝午昏中夜 | 四時為定准 | 此法最第一 |
| 為祕密中最 | 應不顧身命 | 一心依了義 | 順理修行人 | 住於禪行者 |
| 應當觀此法 | 為起三昧用 | 速獲種智故 | 下劣根性人 | 癡愛雜亂者 |
| 亦勸修此法 | 為消煩惱障 | 入寂靜智故 | 數限終竟已 | 復獻闕伽水 |
| 應以歡喜心 | 妙音誦讚歎 | 復陳八供養 | 戀慕而奉獻 | 結祕根本印 |
| 從心頂上散 | 想尊虛空中 | 復道還本宮 | | |

唵(引)囉日囉(二合)底(引)乞瑟拏(三合)穆

Om, vajra-tiḥṣṇa muc.

| | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 住此三昧人 | 最尊無有上 | 除佛及菩薩 | 無人可為比 | 欲隨順世間 |
| 現於禮敬者 | 當觀彼人首 | 有佛菩薩相 | 心如有散亂 | 誦百字真言 |
| 法中所祕密 | 應當密稱誦 | 昔於大師前 | 口傳授如是 | 愚力只能述 |
| 如海一滴水 | 恐違大聖意 | 悚懼懷戰慄 | 猶如愚下人 | 手獻少甘露 |
| 請勿因為此 | 而起輕慢意 | 野干羅刹形 | 輕法故而受 | 願以此功德 |
| 普覺諸有情 | 我得離世網 | 隨說而修習 | | |

五字陀羅尼頌

【經文資訊】大正新脩大藏經第 20 冊 No. 1174 五字陀羅尼頌

【版本記錄】CBETA 電子佛典 Rev. 1.7 (Big5)，完成日期：2006/04/12

【編輯說明】本資料庫由中華電子佛典協會（CBETA）依大正新脩大藏經所編輯

【原始資料】蕭鎮國大德提供，北美某大德提供

【其他事項】本資料庫可自由免費流通，詳細內容請參閱【[中華電子佛典協會版權宣告](#)】

公元二零一二年十二月二十七日馬來西亞萬撓佛教會蔡文端轉譯及修正。

Ā-ra-pa cana. ཨྲཱཾཔཱཾ